

وقتی سکوت سخن می گوید

نغمه های سکوت

www.ketab.ir

اکهارت تله

مینا اعظامی

سرشناسه	: تول، اکهارت، ۱۹۴۸ - م. Tolle, Eckhart
عنوان و نام پدیدآور	: وقتی سکوت سخن می گوید : نغمه های سکوت / اکهارت تله ؛ مینا اعظامی.
مشخصات نشر	: رشت : سمّام، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۱۰۶ ص.
شابک	: 978-600-832747-9
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Stillness speaks
یادداشت	: کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.
عنوان دیگر	: نغمه های سکوت.
موضوع	: زندگی معنوی
موضوع	: Spiritual life
شناسه افزوده	: اعظامی، مینا، ۱۳۲۵ - مترجم
رده بندی کنگره	: ۶۲۳BL
رده بندی دیویی	: ۳۴/۲۹۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۴۴۰۶۰۰

www.ketab.ir

انتشارات سمّام

وقتی سکوت سخن می گوید

اکهارت تله

مینا اعظامی

طرح جلد: یاشار عبدالله زاده

چاپ اول: اسفند ۱۴۰۰

تیراژ: ۱۰۰۰

چاپ: پردیس دانش

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۳۲۷-۴۷-۹

ISBN: 978-600-8327-47-9

همه حقوق چاپ و نشر این کتاب برای ناشر محفوظ است.

انتشارات سمّام

رشت، خ مطهری، پلاک ۸۸ طبقه اول، تلفن: ۰۱۳۳۳۳۲۰۷۸۹

E-mail: somam_publishing@yahoo.com

www.nashresomam.ir

فهرست

۷	 مقدمه
۱۱	 مقدمه مترجم
۱۳	 فصل یک: خاموشی و سکوت
۱۹	 فصل دو: فراتر از ذهن متفکر
۲۹	 فصل سه: خودِ ضمیرمحور
۳۷	 فصل چهار: اکنون
۴۵	 فصل پنج: کسی که به واقع هستید
۵۳	 فصل شش: پذیرش و تسلیم
۶۳	 فصل هفت: طبیعت
۷۱	 فصل هشت: روابط
۸۱	 فصل نه: مرگ و ابدیت
۹۱	 فصل ده: رنج و پایان آن
۱۰۱	 درباره نویسنده

مقدمه

آموزگار معنوی واقعی به معنای متعارف کلمه چیزی برای آموزش ندارد، چیزی ندارد که به شما بدهد یا در قالب اطلاعات جدید، باورها یا قوانین رفتاری به شما بیفزاید. تنها کاری که چنین آموزگاری انجام می‌دهد این است که کمک‌تان کند آنچه شما را از وجود واقعی که از پیش هستید و از دانسته‌های عمق وجودتان جدا می‌کند، از میان بردارد. آموزگار معنوی وجود دارد تا اهمیت عمق درون را که همانا آرامش است، برای شما آشکار کند.

اگر برای یافتن نظرات دلگرم‌کننده، فرضیه‌ها و مباحثات خردمندانه نزد آموزگاری معنوی - یا سراغ این کتاب - بروید، مأیوس می‌شوید. به‌سخن‌دیگر، اگر به دنبال خوراکی برای ذهن باشید، آن را نخواهید یافت و جوهرهٔ این آموزه، و ماهیت این کتاب را که در کلام نمی‌گنجد و در درون شماست، از دست خواهید داد. خوب است درحین مطالعه این موضوع را به خاطر بسپارید و آن را احساس کنید. کلمات چیزی بیشتر از تابلوهای راهنما نیستند. به آنچه اشاره می‌کنند در قلمروی افکار یافت نمی‌شوند، بلکه در بُعدی است که در اعماق شما و به‌حتم وسیع‌تر از افکار است. آرامشی احیا و تپنده یکی از

خصوصیات آن بُعد است، بنابراین هرگاه در اثنای خواندن آرامش درونی را احساس می کنید، نشان می دهد که این کتاب تأثیرش را می گذارد و در جایگاه آموزگار کارش را به ثمر می رساند: یعنی به شما یادآوری می کند که کیستید و راه بازگشت به خانه را به شما نشان می دهد.

قرار نیست این کتاب را از ابتدا تا انتها بخوانید و سپس کنار بگذارید. با آن زندگی کنید، بارها به سراغش بروید و مهم تر اینکه، غالباً آن را زمین بگذارید، یا بیش از اینکه برای خواندن وقت صرف کنید، آن را در دست نگه دارید. بسیاری از خوانندگان به طور طبیعی تمایل دارند بعد از هر بار مراجعه، لختی از خواندن بازایستند، مکث کنند، بیندیشند و ساکت شوند. این شیوه همیشه مفید و بسیار مهم است که به جای بی وقفه خواندن، اندکی توقف کنید. بگذارید کتاب کار خودش را بکند و شما را از عادات‌های قدیمی پروراندن فکریایی تکراری و شرطی بیدار کند.

این کتاب را می توان احیای کهن ترین شکل آموزه های معنوی نگاشته برای عصر حاضر دانست: ساتراهای هند باستان. ساتراها در قالب اندرزا یا گفته های قصار، با جزئیات مفهومی مختصر، نشانگرهایی قدرتمند به سوی حقیقت اند. وداها و آپانیشادها^۱ آموزه های مقدس کهن هستند که در قالب ساتراها نوشته شده اند، همین طور سخنان بودا. گفته ها و تمثیل های مسیح نیز وقتی از بافت روایی خارج شوند، می توانند ساترا تلقی شوند. همین طور آموزه های دیرینه تائو^۲ ت چینگ^۳، کتاب حکمت چینی باستان. مزیت ساترا در اختصار آن نهان است. هیچ گاه ذهن متفکر را بیش از نیاز درگیر نمی کند. آنچه را نمی گوید — و فقط به آن اشاره می کند — مهم تر از چیزی است که می گوید. کلام ساتراگونه این

1. Vedas & Upanishads

2. Tao Te Ching

کتاب، به ویژه فصل نخست آن (خاموشی و سکوت) شامل مطالب بسیار کوتاه است. این فصل جوهره کل کتاب را در بر دارد و ممکن است شامل همه چیزهایی باشد که برخی خوانندگان نیاز دارند. دیگر فصول برای کسانی است که کمی بیشتر به تابلوی راهنما نیاز دارند.

مانند ساتراهای کهن، نوشته‌های این کتاب مقدس‌اند و از مقطع آگاهی که ممکن است آن را سکوت بنامیم، سر برآورده‌اند. با وجودی که برخلاف ساتراهای کهن به هیچ آیین یا سنت معنوی تعلق ندارند، برای کل بشریت به‌آسانی قابل دسترسی‌اند. ضمن اینکه حس نیاز شدید هم وجود دارد. تغییر آگاهی انسان دیگر موضوعی تجملی نیست، یعنی تنها در دسترس شمار اندکی عزلت‌نشین قرار ندارد، بلکه نیازی است برای اینکه نوع بشر خود را نابود نکند. در حال حاضر، هم ناکارآمدی آگاهی قدیمی و هم بروز آگاهی جدید سرعت می‌گیرد. اما عجیب آنکه، همه چیز هم‌زمان بدتر و بهتر می‌شود، هرچند بدتر شدن همیشه مشخص‌تر است، چون با «سروصدای» بیشتری همراه است.

البته این کتاب واژگانی را به کار می‌برد که در فرایند خواندن به افکاری در ذهن تبدیل می‌شوند. اما این‌ها فکری عادی - تکراری، پرهیاهو، در خدمت خود و متظاهران - نیستند. افکار درون این کتاب درست مانند آموزگار معنوی واقعی، مانند ساتراهای کهن نمی‌گویند: «مرا ببینید»، بلکه حرف‌شان این است: «فراتر از من را ببینید». از آنجا که افکار از دل سکوت برمی‌خیزند، قدرتمندند - قدرت اینکه شما را به همان سکوتی برگردانند که از آن برخاسته‌اند. این سکوت همچنین آرامش درونی است و این سکوت و آرامش جوهره هستی شماست. سکوت است که منجی جهان خواهد بود و آن را تغییر خواهد داد.